



Consiliul  
Uniunii Europene

Bruxelles, 8 martie 2022  
(OR. en)

6972/22

LIMITE

CORLX 242  
CFSP/PESC 330  
RELEX 301  
COEST 179  
FIN 294

---

Dosar interinstituțional:  
2022/0079(NLE)

---

## PROPUNERE

Sursă:	Secretaria Generală a Comisiei Europene, sub semnătura dnei Martine DEPREZ, Directoare
Data primirii:	8 martie 2022
Destinatar:	DI Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretarul General al Consiliului Uniunii Europene
Nr. doc. Csie:	JOIN(2022) 35 final
Subiect:	Propunere comună de REGULAMENT AL CONSILIULUI de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina

În anexă, se pune la dispoziția delegațiilor documentul JOIN(2022) 35 final.

---

Anexă: JOIN(2022) 35 final



ÎNALTUL REPREZENTANT AL  
UNIUNII PENTRU AFACERI  
EXTERNE ȘI POLITICA  
DE SECURITATE

Bruxelles, 8.3.2022  
JOIN(2022) 35 final

2022/0079 (NLE)  
**SENSITIVE\***

Propunere comună de

## **REGULAMENT AL CONSILIULUI**

**de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina**

---

\* Distribution only on a 'Need to know' basis - Do not read or carry openly in public places. Must be stored securely and encrypted in storage and transmission. Destroy copies by shredding or secure deletion. Full handling instructions <https://europa.eu/db43PX>

E

1.

PUBLIC

2022/0079 (NLE)

Propunere comună de

## **REGULAMENT AL CONSILIULUI**

**de modificare a Regulamentului (UE) nr. 833/2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina**

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 215,

având în vedere Decizia (PESC) 2022/XXX a Consiliului<sup>1</sup> din XX februarie 2022 de modificare a Deciziei 2014/512/PESC privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina,

având în vedere propunerea comună a Înalțului Reprezentant al Uniunii pentru afaceri externe și politica de securitate și a Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) La 31 iulie 2014, Consiliul a adoptat Regulamentul (UE) nr. 833/2014<sup>2</sup>.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 833/2014 pune în aplicare anumite măsuri prevăzute în Decizia 2014/512/PESC a Consiliului.
- (3) La [DATA], Consiliul a adoptat Decizia (PESC) 2022/XXX de modificare a Deciziei 2014/512/PESC și de impunere a unor măsuri restrictive suplimentare cu privire la exportul de produse și tehnologii de navigație maritimă.
- (4) Decizia (PESC) 2022/XXX extinde, la sectorul maritim, lista persoanelor juridice, a entităților și a organismelor care fac obiectul unor limitări de finanțare prin intermediul împrumuturilor, al valorilor mobiliare și al instrumentelor pieței monetare. Deși se admite în general că împrumuturile și creditele pot fi acordate prin orice mijloace, inclusiv prin criptoactive, având în vedere natura lor specifică, este oportun să se precizeze mai în detaliu noțiunea de „valori mobiliare” în legătură cu astfel de active.

---

<sup>1</sup> JO L , , p. .

<sup>2</sup> Regulamentul (UE) nr. 833/2014 al Consiliului din 31 iulie 2014 privind măsuri restrictive având în vedere acțiunile Rusiei de destabilizare a situației în Ucraina (JO L 229, 31.7.2014, p. 1).

- (5) Decizia (PESC) 2022/XXX extinde, de asemenea, la resortisanții elvețieni și la cei ai SEE scutirea referitoare la depozite și introduce o obligație de schimb de informații înainte de acordarea unei autorizații pentru exporturile de echipamente de siguranță maritimă.
- (6) Pentru a asigura punerea în aplicare corectă a măsurilor prevăzute în Regulamentul (UE) nr. 833/2014, este necesar să se clarifice excepția privind furnizarea de finanțare pentru întreprinderile mici și mijlocii, precum și anumite dispoziții din anexe referitoare la produsele și tehnologiile interzise.
- (7) Prin urmare, este necesară o acțiune de reglementare la nivelul Uniunii, în special pentru a se asigura aplicarea uniformă a măsurilor în toate statele membre.
- (8) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 833/2014 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

#### *Articolul 1*

- (1) Regulamentul (UE) 833/2014 se modifică după cum urmează: La articolul 1, litera (f) se înlocuiește cu următorul text:

„(f) «valori mobiliare» înseamnă următoarele categorii de titluri, inclusiv sub formă de criptoactive, care pot fi tranzacționate pe piața de capital, cu excepția instrumentelor de plată:

- (i) acțiunile la întreprinderi și alte titluri echivalente acțiunilor la întreprinderi, la întreprinderi de tip parteneriat sau la alte entități, precum și certificatele reprezentative de acțiuni;
- (ii) obligațiunile și alte titluri de creanță, inclusiv certificatele de depozit referitoare la astfel de titluri;
- (iii) orice alte titluri de valoare care conferă dreptul de a cumpăra sau de a vinde asemenea valori mobiliare sau care conduc la o decontare în numerar stabilită în raport cu valori mobiliare;”.

- (2) La articolul 2d se adaugă următorul alineat:

„(3a) Înainte ca un stat membru să acorde o autorizație în conformitate cu articolul 2 alineatul (4) litera (d) și cu articolul 2a alineatul (4) litera (d) pentru vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de produse și tehnologii destinate siguranței maritime, acesta consultă celelalte state membre și Comisia.”

- (3) La articolul 2e alineatul (2), litera (b) se înlocuiește cu următorul text:

„(b) furnizării de finanțare publică sau de asistență financiară publică în valoare totală de până la 10 000 000 EUR pe proiect în favoarea întreprinderilor mici și mijlocii stabilite în Uniune; sau”.

(4) Se introduce următorul articol:

*„Articolul 3f*

(1) Se interzice vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia, de produse și tehnologii de navigație maritimă, astfel cum sunt enumerate în anexa XVI, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, în scopul utilizării în Rusia sau pentru montarea la bordul unei nave sub pavilion rus.

(2) Se interzice:

(a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de asistență tehnică, servicii de intermediere sau alte servicii legate de produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) și de furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea acestor produse și tehnologii;

(b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Rusia sau în scopul utilizării în Rusia, de finanțare sau de asistență financiară legată de produsele și tehnologiile menționate la alineatul (1) pentru orice vânzare, furnizare, transfer sau export al acestor produse și tehnologii sau pentru furnizarea de asistență tehnică, de servicii de intermediere sau de alte servicii conexe produselor sau tehnologiilor respective.”

(5) La articolul 5b, alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Alineatul (1) nu se aplică resortisanților unui stat membru, ai unei țări membre a Spațiului Economic European sau ai Elveției sau persoanelor fizice care dețin un permis de ședere temporară sau permanentă într-un stat membru, într-o țară membră a Spațiului Economic European sau în Elveția.”

(6) Anexa VI se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.

(7) Anexa IX se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

(8) Anexa XIII se modifică în conformitate cu anexa III la prezentul regulament.

(9) Se introduce anexa XVI în conformitate cu anexa IV la prezentul regulament.

*Articolul 2*

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

*Pentru Consiliu,  
Președintele*